



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE
**ENGLISH AS A GLOBAL
LANGUAGE**

Coordinación: LLURDA GIMÉNEZ, ENRIC

Año académico 2021-22

Información general de la asignatura

Denominación	ENGLISH AS A GLOBAL LANGUAGE			
Código	101282			
Semestre de impartición	1R Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Estudios Ingleses	3	OPTATIVA	Presencial
	Grado en Estudios Ingleses	2	OPTATIVA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA	
	Número de créditos	3	3	
	Número de grupos	1	1	
Coordinación	LLURDA GIMÉNEZ, ENRIC			
Departamento/s	INGLÉS Y LINGÜÍSTICA			
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	60 horas no presenciales videoconferencia 90 horas no presenciales			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Inglés			
Distribución de créditos	3 teóricos 3 prácticos			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\profesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
LLURDA GIMÉNEZ, ENRIC	enric.llurda@udl.cat	6	

Información complementaria de la asignatura

Información sobre protección de datos en la grabación audiovisual

De conformidad con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, te informamos que:

- El responsable de la grabación y el uso de la imagen y voz es la Universidad de Lleida - UdL (datos de contacto del representante: Secretaría General. Plaza Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; datos de contacto del delegado de protección de datos: dpd@udl.cat).

- Las imágenes y voces grabadas se utilizarán exclusivamente para los fines inherentes a la docencia de la asignatura.

- Las imágenes y voces grabadas se conservarán hasta la finalización del curso académico vigente, y se destruirán en los términos y condiciones previstas en la normativa sobre conservación y eliminación de los documentos administrativos de la UdL, y las tablas de evaluación documental aprobadas por la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- Las voces e imágenes son imprescindibles para impartir la docencia en esta asignatura, y la docencia es un derecho y un deber del profesorado de las universidades, que debe ejercer con libertad de cátedra, como prevé el artículo 33.2 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de universidades. Por este motivo, la UdL no necesita el consentimiento de los estudiantes para registrar sus voces e imágenes con esta exclusiva finalidad, la de impartir docencia en esta asignatura.

- La UdL no cederá los datos a terceros, salvo en los casos estrictamente previstos en la Ley.

- El estudiante puede acceder a sus datos, solicitar su rectificación, supresión o portabilidad, oponerse al tratamiento y solicitar la limitación, siempre que sea compatible con los fines de la docencia, mediante escrito enviado a la dirección dpd@udl.cat. También puede presentar una reclamación dirigida a la Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mediante la sede electrónica de la Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o por medios no electrónicos.

Se recuerda que las grabaciones y demás contenidos del CV están protegidos por los derechos de propiedad intelectual e industrial de la Universidad de Lleida, de acuerdo con la cláusula incluida en el "Aviso legal", visible en todos los sitios web propiedad de la UdL.

Contenidos fundamentales de la asignatura

1. English in the world
 1. Local, national and international languages
 2. The global expansion of English
 3. Linguistic imperialism
 4. World Englishes
 5. Accent and intelligibility
 6. Attitudes to varieties and accents of English
2. Present and future of English as a lingua franca
 1. Native and non-native speakers of English

2. Standard language and language varieties
3. The description of English as a lingua franca
4. Implications for English language teaching
5. English medium instruction in tertiary education
6. The future of English

Ejes metodológicos de la asignatura

La metodología docente se basará en la realización de debates y seminarios a partir de lecturas básicas sobre la temática del curso. Eso se hará tanto en las clases presenciales como mediante el uso de las herramientas que ofrece el campus virtual para la docencia no presencial. En algunos casos se hará una introducción general, pero principalmente el conocimiento se construirá a partir de la discusión y el debate de las lecturas asignadas.

Por tanto, las metodologías que se utilizarán principalmente son:

- Debates dirigidos
- Seminarios

Las actividades formativas consistirán en:

- Clases magistrales
- Clases prácticas de análisis
- Lecturas de fuentes documentales
- Preparación para las presentaciones orales y las pruebas escritas

La asignatura se desarrollará combinando sesiones presenciales en el aula y sesiones no presenciales síncronas y asíncronas. Bajo esta modalidad formativa, se combinarán estrategias didácticas que, en el caso de las sesiones presenciales, prevén la realización de prácticas en el aula, de trabajo en grupo o individual, estudio de casos o sesiones magistrales para la exposición de contenidos teórico-prácticos y la resolución de dudas. En el caso de las sesiones virtuales, se prevén la realización de videoconferencias y otras estrategias de enseñanza y aprendizaje de docencia invertida, aprendizaje basado por problemas, estudio de casos, aprendizaje colaborativo y cooperativo, trabajos en grupo o lecturas. Este enfoque metodológico comporta que el alumno se responsabilice de su propio proceso de aprendizaje adquiriendo un alto compromiso en el seguimiento de la materia, participación en los espacios de comunicación y realización de las actividades de aprendizaje y evaluación.

Plan de desarrollo de la asignatura

Planificación semanal:

	Tasks / Readings assigned
Sept. 16	Beginning of classes
Sept. 23	McKay & J.D. Brown (2016), ch. 1
Sept. 30	Lippi-Green (2012)
Oct. 7	Widdowson (1994)
Oct. 14	Kachru (2013), Modiano (1999)
Oct. 21	Seidlhofer (2003) Braine (2003), ch. 1-2
Oct. 28	Llurda (2004 and 2016)
Nov. 4	Cots (2013)

Nov. 11	Ammon (2006)
Nov. 18	Vinall & Shin (2018)
Nov. 25	Canagarajah (2007)
Des. 4	Matsuda & Friedrich (2012)
Des. 11	Reading to be determined
Des. 18	Reading to be determined
Gen. 13	Final discussion session Written assignment due on Jan. 14th.

Sistema de evaluación

El plagio tendrá como consecuencia un suspenso en el módulo evaluado sin opción a volver a entregar la tarea o realizar el examen (según el caso).

El alumnado que combine sus estudios con un trabajo a tiempo completo o a tiempo parcial cuyos horarios coincidan con las clases tiene derecho a pedir evaluación alternativa en un plazo de 5 días desde el inicio del semestre. Para más información, enviad un correo electrónico a academic@lletres.udl.cat o dirigiros a la Secretaría de la Facultat de Lletres.

• Exposición oral:	15%
• Trabajo escrito:	20%
• Prueba escrita:	50%
• Participación activa en clase:	15%
TOTAL	100%

Bibliografía y recursos de información

Básica

Ammon, U. (2006) Language conflicts in the European Union. *International Journal of Applied Linguistics* 16: 319-338.

Braine, G. (2010) *Non-native Speaker English Teachers. Research, Pedagogy, and Professional Growth*. New York: Routledge.

Canagarajah, S. (2007) Lingua franca English, multilingual communities, and language acquisition. *The Modern Language Journal* 91: 923-939.

Cots, J. M. (2013). English medium instruction at the university of Lleida: policy, beliefs and practices. In Doiz, A.; Lasagabaster, D.; Sierra, J. M. (eds.) *English-medium instruction at university worldwide: Challenges and ways forward*. Bristol, England: Multilingual Matters

Kachru, B. (2013) World Englishes: Overview. *Encyclopedia of Applied Linguistics*. Blackwell.

Lippi-Green, R. (2012) *English with an Accent*. 2nd edition. New York: Routledge

Llurda, E. (2004) NNS teachers and English as an international language. [International Journal of Applied Linguistics](#), 14(3), 314-323.

Llurda, E. (2016) 'Native speakers', English and ELT. In G. Hall (ed.) *The Routledge Handbook of English Language Teaching*. London: Routledge.

- Matsuda, A. & P. Friedrich (2012) Selecting an instructional variety for an EIL curriculum. In Matsuda, A. (ed.) (2012) *Principles and Practices of Teaching English as an International Language*. Bristol: Multilingual Matters.
- Mckay, S. L. & J. D. Brown (2016) *Teaching and assessing EIL in local contexts around the world*. Ch. 1. New York: Routledge.
- Modiano, M. (1999) International English in the global village. *English Today* 15, 2: 22-28.
- Seidlhofer, B. (2003) A concept of International English and related issues: From 'real English' to 'realistic English'. Council of Europe.
- Vinall, K. & J. Shin (2018) The construction of the tourist gaze in English textbooks in South Korea: exploring the tensions between internationalisation and nationalisation. *Language, Culture and Curriculum*
- Widdowson, H. G. (1994) The ownership of English. *TESOL Quarterly* 28, 377-389.

Complementaria:

- Crystal, D. (1997) *English as a Global Language*. Cambridge: CUP.
- Facchinetti, R., D. Crystal & B. Seidlhofer (eds.) *From International to Local English – and Back Again*. Frankfurt: Peter Lang, 2010.
- Fennell, B. (2004) *A History of English: A Sociolinguistic Approach*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Fisiak, J. (1995) *An Outline History of English. Volume 1: External History*. Poznan: Kantor Wydawniczy Saww.
- Freeborn, D. (1998) *From Old English to Standard English*. London: Macmillan.
- Garrett, P. (2010) *Attitudes to Language*. Cambridge: CUP.
- Jenkins, J. (2007) *English as a Lingua Franca: Attitude and Identity*. Oxford: OUP.
- Jenkins, J. (2009) *World Englishes. A resource book for students. (2nd edition)*. London: Routledge.
- Knowles, G. (1997) *A Cultural History of the English Language*. London: Arnold.
- Mckay, S. L. (2002) *Teaching English as an International Language*. Oxford: OUP.
- Melchers, G. & P. Shaw (2003) *World Englishes*. London: Hodder Arnold.
- Seidlhofer, Barbara (2011) *Understanding English as a Lingua Franca*. Oxford: OUP.
- Viney, B. (2008) *The History of English Language*. Oxford: OUP.